

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 20, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Talagulana, Kapuwawatta, Pottaladeniya, Kongahagawadeniya, and Batabena, situate in the village of Horagala in the Matale Morawak korado, in the Southern Province, containing in extent about 126 acres and 1 perch, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the Nil-ganga; on the east by the Talagulanadola and Batabena belonging to Crown; south by Talagulanadeniya belonging to Crown, Talagulanahena belonging to Crown, and Kulguladeniya belonging to Crown; and on the west by Horagaloda belonging to Crown and the Kapuwadola—appear before me at my office at Matale and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Perry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 22nd July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොව්වන්කෝරලේ හෝරගල යන ගමේ තිබෙන මේ සමහ අඩුකා හිමිකරු මේ මෙහෙතෙමන් අතින් 126 ක්කර පර්ච්. 1 ක් පමණ බිම්පාසය ඇති ගලගුලාතට, කපුවත්තට, පොල්ලාලල දෙයි ගට්ට, කෝන්ගහදෙයියට සහ බුවේරෝනටද, යන ඒකාබද්ධ ඉඩමට මාසිම්, උතුරට නිල්ගංගද, නැගෙනහිරින් කලාගුලාත දෙයි සහ රජසන්නක බුවේරෝනද, දකුණින් රජසන්නක කලාගුලාත දෙයිය සහ හෝන සහ රජසන්නක සමාලල දෙයියද, බස්නාහිරින් රජසන්නක හෝරගලගොඩ සහ නුවරාදෙයියද, යන මෙහි සහරමාසිම්ගල හිමිකරු ඉඩමට අයිතිවන්නා සේ සිටින. මේ කුඩා කුඩා කුඩා ඉඩම් මෙවන් මෙන් කෙවන් වම් 1898 න්ඩු අප්‍රේල් මස 22 වෙනි දින ප්‍රාය් අත්හිසගත් අඩු ලක මාතර මහේ කන්කෝරලේ මොව්වන්කෝරලේ ඉඩම් ඉඩමට අයිතිවන්නා සේ සිටින. සිව්වන කොටසකට වඩා 1897 කේ නොමිමර එකේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදායී ධානාකරය ඇරඹේ ප්‍රාය් විවිධ යන මට වඩා 1897 කේ නොමිමර එකේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට මෙ මිසින් මේ අන්විමපනතේ යාලය ඉඩක්වන දිනදී කෙවන් වම් 1898 වේ ජූලි මස 22 වෙනි දිනදී ඉහත කී ඉඩමට ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැසිරව මගේ අත්සන් ප්‍රකාශකර ඉඩ මෙසින් දැන්වීම:

ජේ. පී. එස්, වම් 1897 කේ නොමිමර එකේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට ධානාකරය ලත් මුලාදායී මමය.

இத்தால் யர்வரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ்-த்த சித்திராஸ்-த்த 22 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள், தென்-மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்குடைய மொற வக்கோறனையில் கொற்கள் பென்னும் கிராமத்திலுள்ள தளகுளன், கபுவாவத்த, பள்ளளேதெனிய, கொங்கககர வாதெனிய, பட்டேகேன் பென்று பொதுவாய்ச் செர்லில்பபடுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்தி ருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 126 ஏக்கர் 1 யர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-நிள்கங்கு (ஆரு); கிழக்குக்கு-தளகுளனெதொல, அரசாட்சிக்குள்ள பட்டகேனச் தெற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள தளகுளனெதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள தளகுளனெகேன, அரசாட்சிக்குள்ள களு களதெனிய; மேற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கொற்களகொட், கபுவாதொல. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணி களுக்கு உரித்துப்பயிராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் இருந்தால், அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறை எனது கந்தோரில் தெரிப்பட்டு மேற்கொல்லிய காரண்களுக்கு உரிமை அல்லது உட்கலை காண்பியாதிருந்தால், 1897 ம் ஆஸ்-த்த முத்தலம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆஸ்-த்த முத்தலம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவு பெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ்-த்த ஆடிமீ-த்த 22 ன் திகதியில் என்கையெரப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆகன்மென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லிவிஸ், குறிப்பான-உத்தியோகஸ்தர்.

